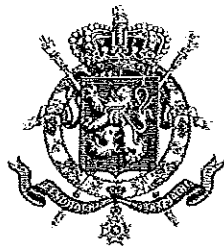


VASTE COMMISSIE VOOR  
TAALTOEZICHT

BRUSSEL, 30-10-2001



Aan het College van Burgemeester  
en Schepenen van Ganshoren

Keizer Karellaan 140

1083 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS kenmerk  
29.107/D//II/PN  
AMC/YS

Bijlagen

Mijnheer de Burgemeester,

Ter zitting van 19 juni 2001 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht tegen het feit dat het kabinet van de politiecommissaris van uw gemeente aan een Nederlandstalige particulier een Nederlandstalige brief in een envelop met tweetalige voorgedrukte vermeldingen stuurde. Bovendien was de adressering onderaan van het briefpapier eentalig Frans.

De klager voegde de brief en de betwiste envelop bij zijn verzoek, ter staving van dit laatste.

\*  
\* \*

Naar luid van artikel 19 van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), gebruikt een plaatselijke dienst van Brussel-Hoofdstad voor zijn betrekkingen met een particulier de door deze gebruikte taal, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

De bewuste brief, d.w.z. het document en de envelop, zijn een betrekking met een particulier.

Volgens de vaste rechtspraak van de VCT dienen alle vermeldingen op zowel de envelop als het document, in een enkele taal te zijn gesteld, namelijk die van het document zelf, in casu dus in het Nederlands.

De VCT acht de klacht, bij twee onthoudingen van de Franse afdeling, ontvankelijk en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de heer A. Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met bijzondere hoogachting.

**De voorzitter,**

A. VAN CAUWELAERT - DE WYELS